

УТВЕРЖДАЮ
директор бюджетного учреждения
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
«Государственная библиотека Югры»
О.М. Павлова
«24» 11 2020 г.



**Экспертное заключение по результатам проведения
экспертизы книжного памятника**

«24» 11 2020 г.

№ 51

1. Экспертный совет по книжным памятникам, созданный приказом БУ «Государственная библиотека Югры» от 29.06.2020 г. № 09/08-ОД-81, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки на отнесение к книжным памятникам от 18.11.2020 г. № 51 документ:

Инвентарный номер / шифр документа	Описание документа, выходные данные
090990 067031	Ромбандеева, Е. И. Русско-мансийский словарь : для мансийской школы : около 10800 слов / Е. И. Ромбандеева ; под редакцией, с грамматическими приложениями и послесловием А. Н. Баландина. – Ленинград : Учпедгиз, Ленинградское отделение, 1954. – 392 с.

2. Место хранения документа: БУ «Государственная библиотека Югры», отдел хранения основного фонда.

3. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

Представленная на экспертизу книга является одной из ранних изданий на кириллической графике мансийского языка.

Автор издания Евдокия Ивановна Ромбандеева (1928–2017) – российский ученый финно-угровед, составитель первого мансийско-русского и русско-мансийского словаря, доктор филологических наук (1998 г.), заслуженный деятель науки РФ (1994 г.), заслуженный работник образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры (1995 г.), Почетный гражданин Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. С 1957 по 1968 год работала в Ленинградском отделении Института языкознания Академии наук СССР, с 1968 по 1990 год в Институте языкознания Академии наук СССР в Москве, с 1991 года была руководителем отдела языка, литературы и фольклора Научно-исследовательского института социально-экономического и национально-культурного возрождения обско-угорских народов (г. Ханты-Мансийск). Е. И. Ромбандеева – автор более двухсот исследовательских работ, ее работы переведены на многие иностранные языки: немецкий, английский, венгерский, французский, эстонский, итальянский. Ее имя вошло в энциклопедию «Ведущие языковеды мира».

Еще в студенческие годы Е. И. Ромбандеева издала «Русско-мансийский словарь» (1954 г.) под редакцией А. Н. Баландина, содержащий более 10 тыс. слов и являющийся и в настоящее время библиографической редкостью. Словарь на долгие годы стал

единственным источником, откуда исследователи, краеведы могли почерпнуть знания о словарном богатстве мансийского языка.

Редактор издания Алексей Николаевич Баландин (1911–1972) – выдающийся специалист по языку и фольклору народа манси, кандидат филологических наук (1935 г.), лингвист, фольклорист, переводчик и рецензент произведений обско-угорских писателей. В 1927 году открыл первую национальную школу в Ларьякском районе в д. Корлики. С 1933 по 1934 год на реках Сосьве и Оби изучал устное народное творчество манси. С 1935 по 1936 год работал инспектором по национальным школам Севера, директором национальных учительских курсов при Тюменском педагогическом институте. В 1937 году работал в Институте народов Севера. В 1938 году выезжал в Ларьякский район для изучения ваховского диалекта хантыйского языка и записи фольклора. С конца 1945 года работал в Ленинградском университете, затем в Ленинградском педагогическом институте им. А. И. Герцена.

В числе публикаций А. Н. Баландина сборники мансийских песен и сказок, букварь (1947 г.), учебники и книги для чтения для начальных классов мансийской национальной школы, самоучитель мансийского языка (1960 г.), отдельные исследования по мансийскому языку. Вместе со своей женой М. П. Вахрушевой, носительницей кондинского диалекта мансийского языка, опубликовал учебное пособие по мансийскому языку для педагогических училищ (1957 г.) и мансийско-русский словарь (1958 г.).

Книга из коллекции Светланы Павловны Кононовой (1956–2002) – преподавателя хантыйского языка, она принимала участие в создании школьных учебников, опубликовала более 10-ти научных статей, посвященных исследованиям теории хантыйского языка и лексикографии. Была внештатным корреспондентом окружной газеты «Ханты Ясанг», имеет более 100 газетных публикаций.

Издание подготовлено учебно-педагогическим издательством «Учпедгиз», которое существовало с 1930 по 1964 год, впоследствии переименованным в «Просвещение», оно сыграло большую роль в ликвидации неграмотности и осуществлении всеобщего начального, а затем восьмилетнего и среднего образования.

Таким образом, представленная книга может быть отнесена к книжным памятникам по социально-ценностному критерию как экземпляр первых печатных изданий на языках народов Российской Федерации (кроме русского).

Список использованной литературы:

1. Издания на языках народов ханты и манси (1879–2006) : библиографический указатель / составители: С. Ю. Волженина, Г. Я. Фетисова ; редактор Л. И. Яркова. – Ханты-Мансийск : Полиграфист, 2007. – С. 4.

2. Коллекция книг Светланы Павловны Кононовой : каталог / Департамент культуры Ханты-Манс. авт. окр. – Югры, Бюджет. учреждение Ханты-Манс. авт. окр. – Югры «Гос. б-ка Югры» ; [сост.: А. Ю. Микурова, Г. Я. Фетисова]. – Ханты-Мансийск : ИРЦ БУ «Гос. б-ка Югры», 2013. – 28 с. – (Коллекции редкого фонда библиотеки ; вып. 10).

3. Ромбандеева Евдокия Ивановна : библиографический указатель научных трудов и литература о жизни и деятельности / [составитель Т. В. Пуртова ; автор вступительной статьи М. Н. Мадьярова ; редактор и ответственная за выпуск Э. П. Сургутскова]. – Ханты-Мансийск : Полиграфист, 1998. – 27 с.

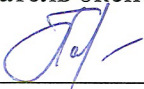
4. Юдакин, А. П. Ромбандеева Евдокия Ивановна. – Текст : непосредственный // Ведущие языковеды мира : энциклопедия / А. П. Юдакин. – Москва, 2000. – С. 619–620.

4. Выводы:

4.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 Федерального закона № 78-ФЗ «О библиотечном деле»: Да.

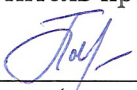
4.2. Рекомендован ли документ, отнесенный к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: Да.

Председатель экспертного совета:


_____/ (подпись)

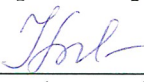
Павлова О. М.

Заместитель председателя экспертного совета:

1 
_____/ (подпись)


Фетисова Г. Я.

Секретарь экспертного совета:

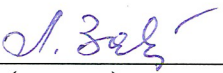

_____/ (подпись)

Каракаева Ф. У.

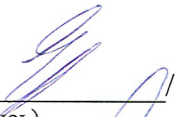
Члены экспертного совета:


_____/ (подпись)

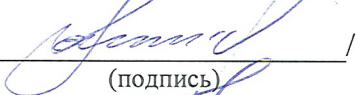
Голицына Н. Л.


_____/ (подпись)

Завьялова Л. М.


_____/ (подпись)

Ершов М. Ф.


_____/ (подпись)

Киселев А. Г.


_____/ (подпись)

Просьяник Л. Я.


_____/ (подпись)

Русанова Н. Н.


_____/ (подпись)

Халтурина Л. А.